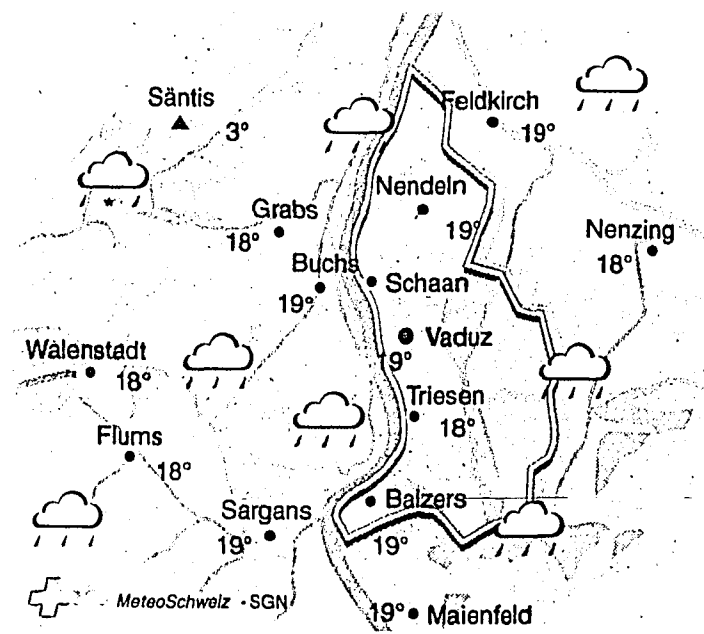


Langsame Wetterberuhigung

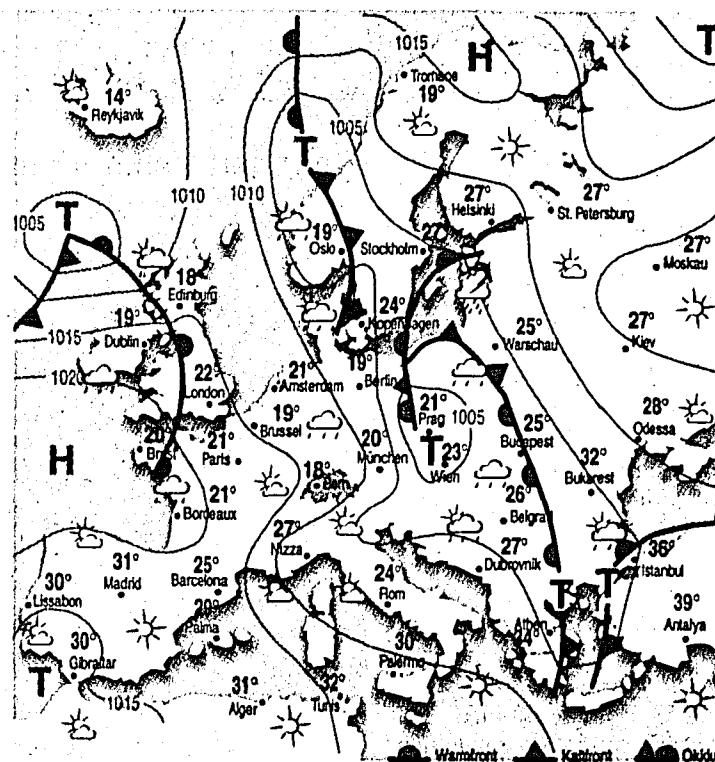


Prognosen

Nachlassender Regen, am Nachmittag im Flachland erste kurze Aufhellungen. Nullgradgrenze wieder auf über 3000 Meter ansteigend. In den Bergen zeitweise starker Nordwind. Im Süden schön und warm.

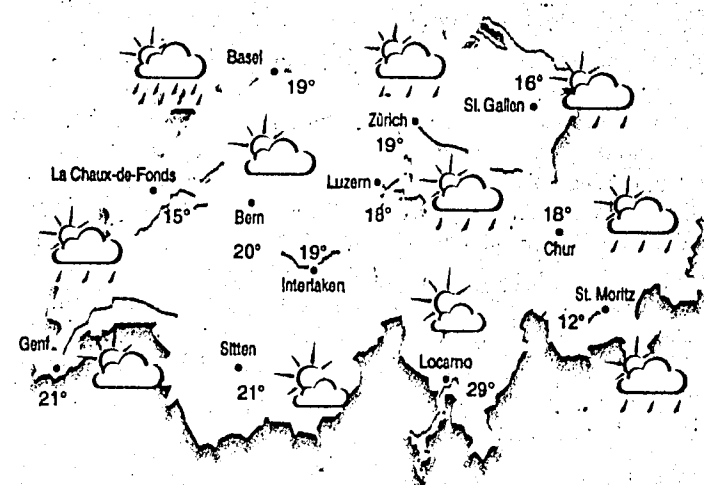
Voraussichten

Am Dienstag und Mittwoch meist sonnig und wärmer. Tendenz für Donnerstag und Freitag: Ziemlich sonnig und warm. Zeitweise Wolkenfelder, vor allem in den Bergen jeweils in der zweiten Tageshälfte einzelne Gewitter.



WETTERAUSSICHTEN

Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
22° 13°	25° 15°	25° 17°	24° 16°



GESTERN 14 UHR

Vaduz	Regen	13°
Schweiz		
Basel	stark bewölkt	16°
Genéve	stark bewölkt	15°
Locarno	stark bewölkt	14°
Sitten	Regen	13°
Zürich	Regen	12°
Österreich		
Wien	stark bewölkt	21°
Innsbruck	Regen	14°
Salzburg	Regen	15°
Graz	Regen	18°
Bregenz	Regen	15°

SONNE

Sonnenaufgang 6.19 Uhr
Sonnennuntergang 20.42 Uhr

MOND

Mondaufgang 10.40 Uhr
Monduntergang 22.57 Uhr

SCHADSTOFFE

NO2 (Stickstoffdioxid) 25 (Grenzwert = 80)
O3 (Ozon) 51 (Grenzwert = 120)

TEMPERATUR

3000 m

GESTERN 14 UHR

Europa		
Amsterdam	stark bewölkt	19°
Athen	schön	33°
Belgrad	stark bewölkt	22°
Berlin	stark bewölkt	26°
Brüssel	leicht bewölkt	22°
Budapest	Regen	23°
Hamburg	leicht bewölkt	26°
Helsinki	leicht bewölkt	25°
Istanbul	schön	32°
Las Palmas	bewölkt	24°
Lissabon	schön	26°
London	leicht bewölkt	21°
Madrid	schön	19°
Moskau	leicht bewölkt	22°
München	Regen	14°
Oslo	stark bewölkt	20°
Palma	bewölkt	23°
Paris	stark bewölkt	21°
Prag	stark bewölkt	22°
Reykjavik	schön	10°
Rom	stark bewölkt	22°

VOLKSBLATT-TAGESRAUSEL

Rundbogen auf zwei Pfeilern	Donau-zufluss	Spielstand	plötzlicher Einfall	englischer Autor	Form des Ausdrucks
Kurve, Wegbiegung	Tierkadaver	Trz. Maler	Fehl-schluss	Stimm-lage	Vortrags-art beim Laufen
Architektur-geschichtl. sibir. Fluss	Karotte	Hecke	nord. To-ten-götin	Verordnung	höniglicher Fussballklub
Geliebte des Zeus	Schicksal	italien. Tenor	Schicksal	italien. Tenor	Himmels-westen
Bahn-Zug-maschine (Kurzwort)	Acker-gerät	musikal. Werk	ausge-brannt. Ton	engl. Bier	Name von zwei Rhein-zuflüssen
Hauptstadt in Mittel-europa	Gelage	zur Gemein-schaft (Abk.)	Fussball-mann-schaft	Unter-arm-knochen	
Pferde-lunges					
Steier Bergplad					

Historisches Kalenderblatt

Am 12. August, im Jahr 2002 der 224. Tag und ein Montag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

- 1907 - Das deutsche Kolonialamt erlässt eine Verordnung, wonach «bei körperlichen Züchtigungen von Eingeborenen» ein Arzt anwesend sein muss.
- 1912 - In Nanking/China gründet Sun Yat-sen die Nationalpartei Kuomintang.
- 1922 - In der Salzburger Kollegienkirche wird das «Salzburger Grosse Welttheater» von Hugo von Hofmannsthal uraufgeführt.
- 1932 - US-Präsident Herbert C. Hoover gibt seine neuerliche

- Kandidatur für das Präsidentenamt bekannt.
- 1947 - Im Losverfahren teilen die USA, Grossbritannien, China und die Sowjetunion den Überrest der japanischen Kriegsflotte untereinander auf.
- 1967 - In West-Berlin feiert die Kommune 1 mit einem «Love-In» die Haftentlassung des Kommunisten Fritz Teufel.
- 1977 - Regierungsvertreter der DDR und der Bundesrepublik führen in Ost-Berlin Gespräche über Reiseerleichterungen und Verbesserungen der Transitwege.
- 1987 - Nach siebeneinhalb Jahren DDR-Haft wegen Spionage wird die Ost-Berliner Ärztin Christa Karin Schumann gegen den in München wegen In-

- dustriespionage verurteilten früheren MBB-Abteilungsleiter Manfred Rotsch ausgetauscht.
- Geburtstage:**
 - Christoph Wilhelm Hufeland, dt. Arzt (1762-1836)
 - Erwin Schrödinger, österr. Physiker (1887-1961)
 - Samuel Fuller, amerik. Regisseur (1912-1997)
 - Sirikiti, Königin von Thailand (1932-)
 - Francesco Tatò, ital. Wirtschaftsmanager (1932-)
- Todestage:**
 - Henry Fonda, amerik. Schauspieler (1905-1982)
 - John Cage, amerik. Komponist (1912-1992)

kino heute

Schlosskino Balzers

täglich 20.30
LIFE AS A HOUSE
- DAS HAUS AM MEER
"Ein gefühlovles Familiendrama mit einer erstklassigen Besetzung!"
Orig. E/d/f J12 Dolby-Digital

täglich 16.30 Sa+So+Mi 13.30
SPIRIT-DER WILDE MUSTANG
Deutsch J6 Dolby-Digital

ab 22. August, Hugh Grant in
ABOUT A BOY
00423 384 12 66

KIWI Chel Wolf Werdenberg
Telefon 081/771 60 70

Open Air Kino Werdenberg vom 26. Juli bis 16. Aug. auf dem Reitplatz Werdenberg

TREFF 1 Sa/So/Mi 14.30 Sa/So 17.00
SCOOBY-DOO
Deutsch A. Kat. J 12 3. Woche

TREFF 1 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.45
MY BIG FAT GREEK WEDDING - EINE ORIENTISCHE HOCHZEIT
E/DF A. Kat. J 12 2. Woche

TREFF 2 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So/Mi 14.30
Sa/So 17.00
MEN IN BLACK II
Deutsch A. Kat. J 12 5. Woche

TREFF 3 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30
40 TAGE UND 40 NÄCHTE
Deutsch A. Kat. J 14 8. Woche

TREFF 3 Sa/So/Mi 14.30 Sa/So 17.00
LILU UND STITCH
Deutsch A. Kat. K 8 7. Woche

TREFF 4 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So/Mi 14.30
Sa/So 17.00
SPIRIT - DER WILDE MUSTANG
Deutsch A. Kat. K 8 4. Woche

Kino-Tel. 0900 900 998

Kino VADUZ +423 232 12 18

Nur Mo/Di/Mi je 20.15 Uhr
DENZEL WASHINGTON (OSCAR 2001) in «JOHN O.» -E/d/f-
...engreifend, dramatisch - ein Spitzkrimi-

KIWI Castels, Sargans
Telefon 081 723 18 81

Ch-Premiere/Tägl. 20.00 Uhr
Fr/Sa 22.15 Uhr, Sa/So auch 17.00 Uhr
EIGHT LEGGED FREAKS
ARAC ATTACK
Angriff der achtbeinigen Monster. Effektgespicktes, ganz auf Nervenkitzel angelegtes Killerspinnen-Szenario. Deutsch gesprochen. A-Kat. J 14

CH-Premiere! Mittwoch 14.30 Uhr
Disney's LILU & STITCH
Familie heisst zusammenhalten und füreinander da sein. Deutsch gesprochen. A-Kat. K 8

Das nächste Programm
«DER BESONDERE FILM»
erscheint am 18. September 2002
Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998

IMPRESSUM

Herausgeber:
Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.

Geschäftsleitung Verlag:
Dani Sigel,
Martin Frommelt.

Chefredaktor:
Martin Frommelt

Stv. Chefredaktor:
Manfred Öhri (Redaktion)

Produktions- und EDV-Leiter:
Markus Marxer

Redaktion:
Politik: Martin Frommelt,
Doris Meier, Manfred Öhri.
Land und Leute: Coni Hofer,
Manuela Schädler.

Wirtschaft: Wolfgang Zechner
Kultur: Gerolf Hauser
(freier Mitarbeiter).

Sport: Robert Brüstle, Stefan Lehner, Robert Nutt, Heinz Zöchbauer.

Technischer Redaktionsdienst:
Christi Kindle, Walter Nigg.

Fotojournalist: Paul Trummer.

Beilagen: Mario Heeb.

E-Mail-Redaktion:
redaktion@volksblatt.li.

Redaktionssekretariat: Martina Biedermann
(Tel. +423 237 51 61).

Desktop Publishing: Fritz Gauer,
Markus Marxer, Klaus Tement,
Judith Walser.

Verkaufsleitung:
Manfred Bildstein

Marketing/Verkauf:
Silvio Bühler, Michéle Ehlers,
Gaby Schädler.

Österreich: Johannes Nachbauer
Insertenannahme/Empfang:
Judith Hoop, Natalie Schädler;
Tel. +423 / 237 51 51. Fax: +423 / 237 51 66. ISDN: +423.237 51 09.

E-Mail-Inserteverkauf:
inserte@volksblatt.li.

Abonnentendienst: Daniela Florio. Tel. +423 237 51 41.

E-Mail-Aboverwaltung:
abo@volksblatt.li.

Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5. Telefon: +423 / 237 51 51.

Redaktionssekretariat:
Telefon +423 237 51 61.
Telefax Redaktion/Verlag:
Tel. +423 237 51 55.

Telefon Sportredaktion:
+423 237 51 71.

Internet:
http://www.volksblatt.li.
ISDN: +423 237 51 08

Abonnement:
Inland und Schweiz jährlich CHF. 189.-; halbjährlich CHF. 99.-; vierteljährlich CHF. 56.-.

Für das weitere Ausland:
Inlandtarife plus Auslandsporto.

Bestellungen beim Verlag in Schaan, Tel. 237 51 41.

Anzeigen-Annahmeschluss: Jeweils am Vortag um 11.00 Uhr, für die Montagausgabe am Freitag um 11.00 Uhr.

Ausser Stelleninserate: Für die Samstagausgabe, Mittwoch um 8.00 Uhr und Stelleninserate für Dienstag und Freitag um 8.00 Uhr

Anzeigenannahme: Für das Inland: Verwaltung Schaan. Für die Schweiz und das übrige Ausland: Publicitas AG, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels, Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 / 723 70 18.

Anzeigenpreise: Einspaltige Millimeterzeile (25 mm) 74 Rappen, Mindesttarif für Kleininserate CHF. 30.- netto; Stelleninserate: 77 Rappen. Grossauflage (Do): 99 Rappen; Textreklamen, Innenseiten (54 mm) 235 Rappen. Reklame Grossauflage 295 Rappen. Reklame Titelseite 399 Rappen, Grossauflage 499 Rappen.

Beilagen: Nach Anfrage. Verbund Südstschweiz

Verlag «Liechtensteiner Volksblatt», FL-9494 Schaan (Telefon +423 237 51 51).